

ADMINISTRACION  
LIRICO-DRAMATICA.

---

# ENTRE DOS TIOS,

PASILLO LIRICO

EN UN ACTO Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

DON ENRIQUE SEGOVIA.

---

MADRID.  
SEVILLA, 14, PRINCIPAL.  
1879.

## TÍTULOS.

## ACTOS.

## AUTORES.

Par.  
corres  
á la G

## COMEDIAS Y DRAMAS.

|    |    |   |   |                                     |    |
|----|----|---|---|-------------------------------------|----|
| 14 | 11 | Acompaño á usted en el sentimiento..... | 4 | D. Ricardo de la Vega..             | To |
| 2  | 3  | Afinador y mártir—j. o. p....           | 4 | Luis Taboada.....                   |    |
| »  | »  | Arte y corazon—d. o. p....              | 4 | Sres. Fuentes y Arjona..            |    |
| 3  | 2  | Caer en la trampa—c. o. p....           | 4 | D. Eduardo S. Castilla..            |    |
| 4  | 1  | Casí siempre—d. o. v. ....              | 4 | Salvador Carrera....                |    |
| 3  | 2  | Corbata roja.....                       | 4 | Manuel Nogueras. ..                 |    |
| 3  | 2  | Coser y cantar—c. o. v.....             | 4 | Mariano Pina.....                   |    |
| 3  | 1  | Cortarse la coleta.....                 | 4 | E. Segov. Rocaberti.                |    |
| 3  | 2  | Cuestion de conciencia—c. o. v.         | 4 | José Trinchant.....                 |    |
| 2  | 2  | El hombre perro.....                    | 4 | J. G. de Lima.....                  |    |
| 2  | 1  | El marido y la mujer—j. o. p.           | 4 | D. <sup>a</sup> Camila Calderon.... |    |
| »  | »  | El nono no desear.....                  | 4 | D. José Barreda.....                |    |
| 3  | 3  | El premio del Pardo—j. o. p..           | 4 | Ruigomez y Comenge                  |    |
| 5  | 2  | El otro yo—j. o. p. ....                | 4 | José Estremera.....                 |    |
| »  | »  | El violin de Cremona.....               | 4 | Sres. Retes y Echevarría            |    |
| »  | »  | Esto, lo otro y lo de más allá.         | 4 | Ramos y P. Domíng..                 |    |
| 3  | 2  | Entre dos fuegos.....                   | 4 | D. Gerardo Velez.....               |    |
| 3  | 1  | Específico moral—c. o. v.....           | 4 | Eusebio Sierra.....                 |    |
| »  | »  | Exposicion de tipos—j. o. v..           | 4 | Adelardo de la Calle.               |    |
| »  | »  | Juicio de exenciones, <i>sainete</i> .. | 4 | Tomás Luceño, ....                  |    |
| »  | »  | La conquista de un papá.....            | 4 | Javier de Búrgos. ..                |    |
| 3  | 1  | La docena del fraile. ....              | 4 | A. Manuel Florveles.                |    |
| 1  | 2  | La horma de su zapato—p. o. p.          | 4 | M. Barranco. ....                   |    |
| 1  | 2  | La vendetta—j. a. v.....                | 4 | José Estremera.....                 |    |
| 2  | 2  | La viuda y la niña—j. o. p....          | 4 | D. <sup>a</sup> Camila Calderon.... |    |
| 3  | 2  | Los dos polos—j. o. v. ....             | 4 | Sres. Gorritz y Navarro..           | Mi |
| 2  | 1  | Lola y Pepito—j. o. p.....              | 4 | D. C. C. de Altimiras...            | To |
| 3  | 1  | Las tres palmatorias—c. a. p..          | 4 | José de Fuentes.....                |    |
| 3  | 1  | Los amigos de Benito—j. o. p.           | 4 | Sres. Sierra y S. Ramon.            |    |
| 4  | 1  | Los matrimonios del día—j. o. p         | 4 | D. Eugenio Picazo.....              |    |
| 5  | 1  | Nobleza y villanía—d. o. v. ..          | 4 | V. M. de la Tejera...               |    |
| 1  | »  | Nudos y nuditos, <i>monólogo</i> ...    | 4 | N. N.....                           |    |
| 5  | »  | Paz octaviana.....                      | 4 | Manuel Nogueras. ..                 |    |
| 4  | 1  | Perez y Quiñones—c. o. p....            | 4 | Vital Aza.....                      |    |
| 7  | 2  | Reclamaciones y bombos—s. o. v          | 4 | Manuel Matoses.....                 |    |
| 1  | 2  | ¡Que viene mi mujer!—j. a. p.           | 4 | F. Oconell.....                     |    |
| 3  | 2  | ¡Quién es Calleja?—j. o. v....          | 4 | Sres. Vidal y Caballero..           |    |
| 3  | »  | Sobre la marcha.....                    | 4 | D. Pelayo del Castillo...           |    |
| 3  | 2  | Un novio con patatas.....               | 4 | Eduardo Palacio....                 |    |
| 4  | 2  | Un nudo morrocotudo, <i>parodia</i>     | 4 | Luis Cuenca.....                    |    |
| 3  | 1  | Vencer por sorpresa—c. o. v..           | 4 | Eusebio Sierra.....                 |    |
| 4  | 2  | Vestirse de ajeno—j. o. p....           | 4 | Eusebio Sierra.....                 |    |
| 7  | 5  | Voz del pueblo, <i>parodia</i> .....    | 4 | Fuentes y Solsona...                |    |
| 5  | 3  | Con buen fin—c. o. v. ....              | 2 | Gorritz y Navarro....               | Mi |
| 3  | 3  | Con la música á otra parte...           | 2 | Vital Aza.....                      | To |

**ENTRE DOS TIOS.**

10-101-1111

Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# ENTRE DOS TIOS.

PASILLO LÍRICO

EN UN ACTO Y EN VERSO;

ORIGINAL DE

**DON ENRIQUE SEGOVIA ROCABERTI,**

MÚSICA DEL

**MAESTRO NIETO.**

Estrenado con extraordinario aplauso en la noche del 1.º de Abril  
de 1879, en el Teatro de APOLO.

---

MADRID.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO, 18.

1879.

**PERSONAJES.****ACTORES.**

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| SUSANA, su sobrina.....       | SRAS. GARCÍA.                 |
| LA SEÑORA PEPA, portera.....  | CUBAS.                        |
| DON RESTITUTO....             | } hermanos... } SRAS. ROSELL. |
| DON PROCOPIO....              |                               |
| PASCUAL, lancero del rey..... | VIDEGAIN.                     |
|                               | SANCHEZ.                      |

---

Esta obra es propiedad de D. Juan Maestre, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Loscomisionados representantes de la Administracion Lírico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO, son los exclusivamente encargados de conceder ó negar el permiso de representacion y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

Á LA SEÑORA

**DOÑA PILAR Z. DE ROSSELL.**

Dedicando á usted esta ligera produccion no pretendo pagar á Rosell la deuda de gratitud que con él he contraido; aspiro únicamente á que este recuerdo sea un testimonio más de la amistad que á ustedes me une.

ENRIQUE.

THE END

THE END

THE END

THE END



## ACTO ÚNICO.

---

Salta modesta con puerta al foro y dobles laterales; los muebles antiguos. Al levantarse el telon, Susana aparece en traje de alcarreña, limpiando los efectos de la habitacion o dejando alguna labor; sobre una mesa un velon encendido.

### ESCENA PRIMERA.

#### MÚSICA.

SUSANA. Aunque me gustan mucho  
todos los hombres.  
el alma se me llevan  
los uniformes.  
No ofendo á nadie,  
pero son mi embeleso  
los militares.  
Y es la verdad  
que vale por dos novios  
un militar.

Yo estoy pedazos hecha  
por un lancero;  
no hay otro tan buen mozo  
como mi dueño.

Le ví de guardia  
y en mi pecho el indino  
clavó su lanza.

Y es la verdad  
que vale por dos novios  
un militar.

## ESCENA II.

DICHA y la PORTERA.

### HABLADO.

- (Suenan la campanilla.)
- SUSANA. ¡Otra vez la campanilla!  
pues, señor, ya van ochenta.  
(Se va por el foro cantando á media voz el estribillo y vuelve seguida de la Portera.)
- PORT. Siempre de humor, yo me alegro.
- SUSANA. Ya lo ve usted, señá Pepa.
- PORT. ¿Y tus tios?
- SUSANA. De oraciones  
allá dentro; si desea  
alguna cosa...
- PORT. (Mirando con recelo á todos lados.)  
Decirte...
- SUSANA. Desembuche usted, abuela.
- PORT. Es cosa muy reservada  
é importante y no quisiera...
- SUSANA. Pues á las nueve se irán  
mis tios á la novena...
- PORT. Dices bien.
- SUSANA. La portería  
estará sola...
- PORT. ¿Me echas?
- SUSANA. ¡Qué disparate! La advierto  
por si el casero viniera...
- PORT. Hasta las nueve. (Váse.)
- SUSANA. Hasta luégo.

### ESCENA III.

SUSANA y D. RESTITUTO.

SUSANA. No me hace gracia esta vieja.

REST. Susanita.

(Por la primera lateral derecha; el traje será de corte antiguo y ridículo.)

SUSANA. Tío... (Con exagerada humildad.)

REST. ¡Tío!

Llámame de otra manera,  
sobre todo cuando estemos  
á solas.

SUSANA. Me da vergüenza...

REST. ¡Qué inocente! Tú no sabes  
cuánto te quiero, cordera.  
Dí ¿no has pensado en casarte  
alguna vez?

SUSANA. Yo...

REST. Contesta:  
¿te has fijado en algun hombre?

SUSANA. No señor.

REST. (Es la inocencia  
personificada.) Y dime,  
te encuentras bien de soltera?

SUSANA. Sí, señor.

REST. Pues ya, hija mía,  
te va pidiendo la iglesia.

SUSANA. No diga usted eso, tío...

REST. La verdad; y como quieras  
al hombre que te proponga,  
que sí le querrás, sin tregua,  
te caso con él.

SUSANA. (Te veo.)

REST. Un hombre ya de experiencia  
y maduro... en buen sentido.  
(Ahora va á ser su sorpresa.)  
Vamos á ver, Susanita...

SUSANA. (Ahora sí que va á ser ella!)

REST. Que dirías tú si un hombre  
te hablase de esta manera.

No te asombres, ángel mio,  
si te digo que te adoro,  
ni me trates con desvío,  
ni te acuerdes, mi tesoro,  
de que escuchas á tu tío.  
Atiende, bella serrana,  
las congojas de mi pecho;  
son tan atroces, Susana,  
que ni descanso en el lecho,  
ni como cosa con gana.  
Sin tí no tengo placeres.  
y hasta en el «Ave-María»  
rezo, «bendita tú eres  
entre todas las mujeres»  
pensando en tí, gloria mia.  
Si tu rigor me desdeña;  
si no premias mi pasión,  
encantadora alcarreña,  
ó no tienes corazon  
ó será de bronce ó peña.  
Cuanto sueña tu deseo  
te dará en el mismo instante  
sin tacaño regateo;  
pero no me des un feo  
porque ya lo soy bastante.  
¿Temés que el tiempo inhumano  
y mis achaques me roben  
á tu cariño temprano?  
si yo no soy un anciano;  
soy simplemente un ex-jóven.  
Por desarmar tu desden  
llegaré hasta el heroismo.  
¿Quieres el cielo? el eden? (Pausa breve.)  
No los quieres? Haces bien,  
porque sería lo mismo.  
Contesta sin dilacion  
á la amante pretension  
que hago á tus piés sin engaños,  
destrozando un pantalon  
que apenas tiene diez años.  
Tuyo seré, mi tesoro,  
desde el talon á la nuca;

y pues tu cariño imploro.  
ó arráncame la peluca,  
ó ámame porque te adoro.  
Respóndeme!

(Con las manos en actitud de súplica: así les sorprende D. Procopio, que entra en escena por la primera puerta lateral de la izquierda. Su traje será parecido al de D. Restituto.)

## ESCENA IV.

DICHOS y D. PROCOPIO.

PROC. Restituto...

¡Canastos! (Al verle.)

REST. (¡Maldito seas!)

SUSANA. (El otro.)

PROC. Hermano, hermanito,

¡tú en esa postura, en esa

actitud ante Susana!

REST. ¿Y qué, hombre? ¿Y qué? Sospechas...

PROC. Yo nada... pero...

REST. No hay pero

que valga. Vamos, confiesa

que has sospechado que estaba

haciendo el amor á esta.

(Tú, calla.) (Á Susana.)

PROC. Pues francamente,

eso he creído.

REST. ¡Babieca!

Sabe que me entretenía

en pláticas más honestas,

y la daba unas lecciones

sobre la forma y manera

de arrodillarse; no imite

las que en el templo se sientan

sin mortificar la carne

con posturas violentas.

(Haciendo ridículamente lo que indica el diálogo.)

PROC. Está bien, hombre, te creo.

SUSANA. (¡Qué trapisonda!)

PROC. (No cuela.)

- REST. Continuaremos mañana  
estos ejercicios. Venga  
ahora mi sombrero.  
(Susana le busca y se le presenta.)
- PROC. ¿Sales?
- REST. Sí, me voy á las cuarenta  
horas.
- PROC. Yo voy á San Justo.  
(Al recibir D. Restituto el sombrero de manos de  
Susana, la dice rápidamente á media voz.)
- REST. (Daré muy pronto la vuelta  
y te compraré un collar  
que ni para una marquesa.)  
Me llevaré un picaporte.  
Cuidadito con la puerta.  
(En tanto D. Procopio toma su sombrero y su bas-  
ten, D. Restituto hace medio mütis.)
- PROC. Pichona, tengo que hablarte,  
vuelvo pronto.
- REST. ¿Qué, te quedas? (Volviéndose.)
- PROC. No, ya voy, anda. (Me vuelvo  
en cuanto quede en la iglesia.)

## ESCENA V.

SUSANA.

- SUSANA. Vayan ustedes con Dios.  
¡Miren los santos varones!  
No hay un par de hipocritones  
en Madrid como los dos.  
¡Y dejaron que su hermana,  
mi buena madre, muriera  
sin acordarse siquiera  
de la pobrecita anciana!  
Yo no caigo en el garlito,  
pues bien sé que si me miman  
y me ferian y me estiman,  
es sólo por mi palmito.  
Ademas que yo me muero  
por un lancero del rey  
que me tiene mucha ley

y que es el mejor lancero. (Silbido dentro.)  
Ahí está. Vale un Perú!  
Por nadie le dejaría.

(Abre la segunda lateral izquierda que se supone  
un balcon y se oye cantar dentro.)

PASC. Yo te amé porque creía  
que tambien me amabas tú.

SUSANA. La seña. Puedes subir,  
ahí va el picaperte.

(Cierra y vuelve á escena.)

¡Oh gozo!

Vaya que es todo un real mozo.  
Ustedes lo han de decir.

## ESCENA VI.

SUSANA, PASCUAL.

### MUSICA.

PASC. ¡Susana de mi vida!

SUSANA. ¡Pascual de mis entrañas!

PASC. Aquí está tu lancero.

SUSANA. Aquí está tu serrana.

PASC. Tu vista me enloquece,  
tu amor es mi ordenanza.

SUSANA. Y yo cuando te veo  
no sé lo qué me pasa.

—  
¿Has pensado mucho en mí?

PASC. ¡Ay! mucho que sí!

SUSANA. ¿Tu cariño me olvidó?

PASC. ¡Eso si que no!

Tu fiel militar  
te sabe querer  
y no puede amar  
á otra mujer.

SUSANA. Á mí sola amar,  
saberme querer,  
señor militar,  
eso es menester.

PASC. Yo soy esclavo tuyo.

SUSANA. Yo sí que soy tu esclava.  
 PASC. ¡Te quiero como á nadie!  
 SUSANA. ¡Te adoro con el alma!  
 PASC. ¡Bendigo yo aquel día  
 en que te ví, serrana!  
 SUSANA. ¡Bendigo aquel instante  
 en que te ví de guardia!

PASC. ¿Has pensao mucho en mí?

SUSANA. ¡Ay! mucho que sí!

PASC. ¿Tu cariño me olvidó?

SUSANA. ¡Eso sí que no!

Mi fiel militar

ya debe saber

que yo le sé amar

como es menester.

PASC. Á tí sola amar,

saberte querer,

de tu militar

ese es el deber.

#### A DOS.

SUSANA. Á mí sola amar!! (Etc.)

PASC. Tu fiel militar... (Id.)

#### HABLADO

PASC. Serrana de mis ojos

¡bendita seas!

Á tu lao las más guapas

parecen feas.

Serrana mía,

vales tú más que tou

la serranía!

Como Dios me proteja

contra una bala,

te juro que han de verte

de generala,

pues por mi cuenta,

dentro de ocho ó diez años

serás sargenta!



SUSANA. Lancero de mi vida,  
yo no ambiciono  
ser eso que tú dices  
ni darme tono.

Yo sólo quiero  
cariño en abundancia.

PASC. Viva el salero!  
Si no nos echan pronto  
las bendiciones,  
me van á dejar lelo  
las desazones.

SUSANA. ¡Pascual!

PASC. Lo dicho;

el amor en ayunas  
es un mal bicho.

Figúrate que el viernes  
mi comandante,

que en punto á escrupuloso  
no hay quien le aguante,

me ice: «mastuerzo,  
su ración á la jaca

y á mí el almuerzo.»

Yo que con tus amores  
estoy perdido,

trabiqué los papeles  
en tal sentío,

que como un gamo

llevé un pollo á la jaca  
y el pienso al amo.

SUSANA. ¡Qué atrocidad!

PASC. La espalda

tengo tundía,  
serrana de mis ojos,

desde aquel día.

SUSANA. ¿Te castigó?

PASC. No fué lo peor eso

que me pasó

Tomándolo el indino  
por una guasa

«averás,—dijo—tunante,  
lo que te pasa.»

Y el inhumano

me hizo comer el pienso  
sin dejar grano!

SUSANA.

Qué bruto!

PASC.

Y puedo darme

por muy contento:

me perdonó la paja

¡si no reviento!

SUSANA.

¡Pobre Pascual!

PASC.

Me harán las distraiciones  
acabar mal.

SUSANA.

Tampoco yo estoy buena,  
pues sufro mucho,  
y no es lo peor eso  
si no que lucho  
contra mis tios...

que los dos me cortejan.

PASC.

¡Habrá perdíos!

¿Conque los dos vejetes?

¡Dios me dé tiento!

Voy á hacer en entrambos  
un escarmiento.

Ponte de luto

por los dos. ¡Pues apenas  
el chico es bruto!

SUSANA.

Pascual, no te acalores.

PASC.

Pues no, que es gozo  
tener tales rivales  
tan guapo mozo.

¿Yo lo merezco?

SUSANA.

Si á los dos igualmente  
les aborrezco.

PASC.

¿Dónde están?

SUSANA.

En la iglesia,

más vuelven pronto.

Vete ya.

PASC.

¡Que me vaya!

¿me juzgas tonto?

SUSANA.

No has de quedarte!

PASC.

Primero me afusilan  
que abandonarte. (Campanilla.)

SUSANA.

¡Ya están ahí!

PASC.

Me alegro;

precisamente  
para esperar no sirvo.

(Otro campanillazo más fuerte.)

SUSANA. ¿Oyes?

PASC. Corriente. (Sentándose con calma.)

SUSANA. ¡Por Dios! ¡siquiera  
escóndete!

PASC. ¡Esconderme!  
Pues bueno fuera.

SUSANA. Desde ahí puedes verlo  
(La segunda lateral derecha.)

y oírlo todo;  
si yo te falto sales.

PASC. Bien, de ese modo...  
(Otro campanillazo más prolongado.)

SUSANA. ¡Ya voy!

PASC. ¿Me quieres?

SUSANA. ¡Más que á mi vida!

PASC. ¡Buenas  
sois las mujeres! (Otro campanillazo.)

SUSANA. ¡Otra vez! Date prisa...

PASC. Dame un abrazo...

SUSANA. ¿Y te escondes?

PASC. Sí.

SUSANA. (Se abrazan.) Vaya....

¡Basta, pelmazo!

PASC. ¡Huy!

SUSANA. No seas niño.

(Se le escapa y váse por el foro.)

PASC. ¡Va á ver aquí un jaleo  
que ni en Triviño! (Se esconde.)

## ESCENA VII.

DICHOS y D. PROCOPIO.

Pascual, aunque escondido, se asoma de cuando en cuando  
para no quedar completamente oculto á los espectadores.

SUSANA. Estaba haciendo la cena,  
perdone usted!

- PROC. ¡Qué perdon  
ni qué calabazas! ¿Cuándo  
te he podido reñir yo?  
(Ahora me declaro.)
- PASC. (Ahora  
le divido el esternon.)
- PROC. Susanita...
- SUSANA. (Con la misma mogigatería que con el anterior.)  
Tío...
- PROC. ¡Tío!  
dame otro nombre mejor;  
tutéame.
- SUSANA. No me atrevo...
- ROC. Estando solos los dos  
debe haber más confianza  
entre nosotros.
- PASC. (¡Bribon!)
- PROC. Escúchame, Susanita,  
atentamente, que voy  
á sorprenderte de gozo  
con una declaracion.
- SUSANA. Usted dirá.
- PROC. Pues yo d'igo...  
¡que te amo!
- PASC. (La soltó.)
- SUSANA. Pues no me sorprendo.
- PROC. (Con esperanza.) ¿Cómo?
- SUSANA. Es muy sencillo: ¿no soy  
su sobrina? ¿á qué extrañarme  
de mis tios el amor?
- PROC. Pero es que el que yo te tengo  
no es ese; es una pasión  
volcánica, irresistible,  
que en mi pecho germinó  
al fuego de tus pupilas  
que roban su luz al sol!
- PASC. (¡El viejo es una jalea!)
- SUSANA. Tío...
- PROC. Susana, ¡por Dios!  
atiende el amante ruego  
de mi ardiente corazón.  
Contéplame de rodillas

á tus piés y ¡por favor!  
calma las ansias de un hombre  
que nunca hasta verte amó.  
Con mi mano adquirirás  
importancia y posición;  
te abonaré á la Infantil,  
vestirás sedas y gró,  
veranearás en Pinto  
y lucirás en simon.

PASC. (¿Á que me desbanca el viejo?)

PROC. ¡Respóndeme!

SUSANA. Tio, yo...

PROC. ¿Me amas, verdad?

## ESCENA VIII.

DICHOS y D. RESTITUTO

REST. ¡Qué miro!

¡Procopio!

SUSANA. (¡Gracias á Dios!)

REST. Hermano, hermanito, ¿tú  
en esa actitud? (Remedándole.)

PROC. (¡Que no!...)

REST. ¿Qué hacías! vamos á ver.

PROC. Pues la daba otra leccion  
sobre la forma y manera...  
ya sabes. (Tambien irónicamente.)

REST. (¡Me dividió!)

PASC. (¿Qué la habrá enseño el otro?)

PROC. Por no ser ménos...

REST. Ya estoy.

Oye, Susanita. (Apenas  
den las nueve en el reloj  
sal aquí, y en tanto toma  
estos dos billetes; son  
de cuatro mil reales. Piensa  
en mi ofrecimiento, sol!)

PROC. Oye, Susanita. (Espero  
que me des contestacion,  
y aquí te aguardo á las nueve  
para que premies mi amor.

Entre tanto toma media  
talega.) Decía yo  
á Susana que nos vaya  
poniendo la colacion.

REST. Eso mismo la he advertido.

PASC. (¿Qué la habrán dicho los dos?)

SUSANA. (¡Diez y ocho mil reales! ¡cielos!  
Se me salta el corazon  
de alegría. ¡Ya eres libre,  
Pascual mio!) (Váse.)

REST. (Se alegró.

¡He vencido!)

PROC. (Mis diez mil  
la trastornan la razon.)

---

## ESCENA IX.

D. RESTITUTO, D. PROCOPIO.

### MÚSICA.

PROC. (Aunque es mio á no dudar  
de Susana el corazon,  
es preciso despejar,  
despejar la situacion.)

REST. (Aunque es mio á no dudar.  
de Susana, etcétera.)

PROC. Pues señor, voy á empezar.

REST. Doy principio á la cuestion.

LOS DOS. Que es preciso despejar.  
despejar la situacion.

---

PROC. Voy ya, querido hermano.  
á hablarte de un asunto.

REST. Lo mismo iba á decirte.  
Á fé de Restituto.

PROC. Pues habla tú primero.

REST. Ser debo yo el segundo.

PROC. (Me escama su dulzura.)

REST. (De su dulzura dudo.)

---

PROC. Pues bien, es ya forzoso  
decirte lo que siento;  
escucha, hermano mio,  
escucha mi secreto.  
Tranquilo yo vivía  
feliz y muy contento,  
de casa á la novena,  
de misa al jubileo.  
Mas ¡ay! la paz dichosa  
de mi sencillo pecho,  
huyóse para siempre  
tras unos ojos negros.  
Decírtelo era fuerza,  
ya sabes mi secreto.  
¡Estoy enamorado  
lo mismo que un mancebo!

REST. Qué quieres que te diga  
si no que lo comprendo;  
pues tu secreto, hermano,  
tambien es mi secreto.  
Tambien feliz yo era,  
tambien, con ir contento  
de casa á la novena,  
de misa al jubileo.  
Tambien la paz dichosa  
de mi tranquilo pecho  
huyóse para siempre  
tras unos ojos negros.  
Decírtelo era fuerza,  
ya sabes mi secreto.  
¡Estoy enamorado  
lo mismo que un borrego!

PROC. (Es Susana, á no dudar  
la que causa su pasion,  
y es preciso despejar,  
despejar la situacion.)

REST. (Es Susana, á no dudar  
la que causa, etc.)

PROC. (Yo le debo interrogar.)

REST. (Conozcamos su intencion.)

LOS DOS. Que es preciso despejar,

despejar la situacion,  
PROC. ¿Quién es la dama  
qué te marea?  
REST. ¿Cómo se llama  
tu Dulcinea?  
PROC. ¿No lo adivina  
tu presuncion?  
¡Nuestra sobrina  
del corazon.

---

REST. Ay, pobre hermano,  
cede en tu empeño,  
porque su mano  
ya tiene dueño.  
Cede en buen hora  
sin remision,  
porque la adora  
mi corazon.

---

PROC. Yo nunca, hermano,  
cedo en mi empeño,  
pues de su mano  
yo soy el dueño.  
Cede tú ahora  
sin remision, etc.

---

REST. Si tenaz la persigues amante  
morirás á mis manos al fin,  
soy capaz por Susana de todo  
y seré, si es preciso, un Caín.

PROC. Ó renuncia al amor de Susana  
ó disparte, villano, á morir,  
que al oírte y mirarte ya siento  
en mi pecho los celos hervir.

---

REST. Yo no resisto  
tu proceder.  
¡Cede! (Amenazador)

PROC. ¡Por Cristo!  
Tú has de ceder.

REST. ¡Lo hemos de ver!

PROC. ¡Lo hemos de ver!



(Piano en la orquesta para que digan recitados los cuatro versos siguientes:)

¡Renuncia á su amor, Procopio!

REST. Renuncia tú, Restituto!

PROC. ¡Hermano, que soy muy bruto!

REST. ¡Hermano, digo lo propio!

Los dos. Si no quieres renunciar  
te divido el esternon,  
que es preciso despejar,  
despejar la situacion.

### HABLADO.

REST. ¡Conque la quieres?

PROC. La quiero  
y mi mujer ha de ser  
en seguida.

REST. ¡Tu mujer!

¡Pues que no soy yo el primero?

PROC. Mírate de arriba abajo,  
contéplate en el cristal  
y luégó dime formal  
si no eres un espantajo.

REST. ¡Qué tal ofensa le aguante!

PROC. ¡Qué ha de amarte la muchacha  
con tal fecha y con tal facha.  
Yo soy jóven y elegante.

REST. Desprecio tus presunciones.  
Será mia.

PROC. ¡Qué ilusion!  
Quererte! ¿por qué razon?

REST. Pues... por ocho mil razones.

PROC. Muchas son.

REST. Triunfo de tí.

PROC. Siento desilusionarte,  
pero hay diez mil de mi parte  
para que me quiera á mí.

REST. ¡Canastos! ¿Si habrá acudido  
al mismo medio qué yo?)

PROC. (Por lo visto la ofreció  
dos mil ménos. ¡He vencido!)

- REST. Oye, Procopio, un consejo  
y no armemos otra riña:  
Susana es casi una niña  
y tú eres viejo, muy viejo.
- PROC. Yo viejo?
- REST. Claro que sí.  
Me llevas un año.
- PROC. Yo!
- REST. Vas á decirme que no?
- PROC. Si me le llevas á mí!
- REST. Falso!
- PROC. Verdad.
- REST. No tolero  
insulto de tanto bulto.
- PROC. La verdad no es un insulto.
- REST. Vamos al campo!
- PROC. No quiero.
- REST. Desdícete, vive Dios!
- PROC. Yo nunca me vuelvo atrás.
- REST. Bueno, no riñamos más,  
nos le llevamos los dos.
- PROC. Eso es otra cosa: bien.
- REST. ¿Y presumes que te quiera  
muchacha tan hechicera  
diciéndote á todo amen?  
Cuál ha sido tu fortuna  
en amores? Qué conquistas  
has hecho tú?
- PROC. Seis modistas...  
ménos cinco.
- REST. Total, una.
- PROC. Sí, pero era de tal suerte  
el amor que la inspiré  
que una noche aciaga...
- REST. Qué?
- PROC. Se envenenó.
- REST. Por no verte.
- PROC. Mil veces me dijo amable,  
aunque era un tanto irascible:  
«es usted irresistible.»
- REST. Es decir inaguantable.
- PROC. Y tú?

REST. Yo no quiero hablar  
por modestia.

PROC. Ó cobardía.

REST. Y ademas porque sería  
cosa de nunca acabar.  
Hoy mismo sin pretender  
aventuras me he encontrado  
con una que me ha llenado  
de satisfaccion.

PROC. Á ver.

REST. Atravesando á las nueve  
la calle de Zaragoza  
ví en un balcon una moza  
que era el ampo de la nieve.  
De rechupete y barbiana:  
salió á regar unas flores.

PROC. Al grano, sin pormenores.

REST. En un traje de mañana.  
Me paré cuando la ví  
y exclamé: «niña bonita,  
me da usted una rosita  
para ponérmela aquí.» (En la solapa.)

PROC. Qué contestó?

REST. Puso un gesto  
expresivo y elocuente,  
y mirándome de frente.

PROC. Te echó la flor?

REST. Me echó el tiesto.

Pero, en fin, ella dirá;  
no desbarremos, Procopio,  
porque todo esto es impropio  
de nuestro carácter.

PROC. Ya.

REST. Mañana, que ella lo diga;  
su fallo respetaré,  
y á quien San Juan se la de...

PROC. San Pedro se la bendiga.

REST. (Á las nueve se la quito.)

PROC. (Á las nueve se la robo.)

REST. Venga esa mano.

PROC. (¡Qué bobo!)

REST. Mi palabra. (Se dan las manos.)

PROC.

(Pobrecito!)

(Vánse cada cual á su cuarto)

## ESCENA X.

SUSANA, PASCUAL.

SUSANA. Se han retirado; mejor.  
En su cuarto cada cual  
no impedirán nuestra huida.  
Ya podemos escapar. (Á Pascual.)

PASC. Chiquilla, estoy conmovío.

SUSANA. Qué paguen los dos.

PASC. Cabal.

Pero tú mereces eso,  
todo eso y mucho más,  
sobre que eres su pariente  
y los tienes que heredar.

SUSANA. Justo.

PASC. Pero ahora, Susana,  
como me llamo Pascual  
que estoy dudando si yo  
debo ó no debo aceptar...

SUSANA. Si, hombre.

PASC. Me has convencío  
con esa razon, iman  
de mis ojos.

(Guardándose los billetes que Susana le habrá  
ofrecido.)

SUSANA. Ya las nueve  
están á punto de dar.

PASC. Pues vámonos; te presento  
á mis amos y verás  
qué buena es mi comendanta.  
tengo la seguridad  
de que será la padrina  
de nuestra boda.

SUSANA. Ojalá.

PASC. Lo de uno pa remidirme  
del servicio militar,  
y con los diez mil ponemos  
una fonda ó restaurant

(Suena un poco la campanilla.)  
SUSANA. ¿Quién será? Pero ya caigo;  
esperame aquí, Pascual,  
y apaga la luz.  
PASC. (La apaga.) Andando.  
SUSANA. No te muevas. (Sale por el foro.)  
PASC. ¿Quién será?

## ESCENA XI.

DICHOS y la PORTERA.

PORT. Hija mia ¿estás á oscuras?  
SUSANA. Sí, señora Pepa.  
PORT. Ya;  
has hecho bien. Como dieron  
las nueve en Santo Tomás  
y á las nueve me dijiste...  
SUSANA. Sí señora... Por acá,  
(Durante este diálogo Susana toma á Pascual de  
la mano y se dirigen á tientas hácia el foro.)  
Pascual.  
PASC. ¿Eres tú?  
SUSANA. Yo soy.  
PASC. Válganos la oscuridad.  
PORT. ¿Pero no enciendes, Susana?  
SUSANA. (Andando) Si es que no están  
los fósforos en su sitio;  
voy allá dentro á buscar...  
espere usted.  
PORT. Bien, no hay prisa.  
PASC. Eso es, que espere... sentá.  
(Al decir esto Pascual y Susana ganan el foro y  
desaparecen.)

## ESCENA XII.

LA PORTERA.

Es linda muchacha. Tiene  
buen gusto el del principal,  
que me ha dado la cartita

para ella. Es muy galán  
y muy generoso; un duro  
por el recado me da...  
en fin, gajes del oficio;  
cuánto tarda. Si se habrá...  
(Sube á tientas hácia el foro.)

### ESCENA XIII.

DICHA y D, RESTITUTO.

REST. ¡Las nueve! (Suenan las nueve.)

PORT. ¡Niña!... Se tarda.

REST. Oigo ruido por allí.

PORT. Me ha parecido escuchar.

REST. Hubiera jurado oír...

PORT. Debe ser ella.

REST. ¡Ella es!

Llamémosla. ¡Chist!

PORT. ¡Chist!

REST. ¡Chist!

(Se aproximan de modo que al cogerse la mano  
estén junto á la concha.)

¡Gracias á Dios, alma mia!

PORT. ¡Jesucristo!

REST. (La besa la mano.) ¡Qué marfil!

¡Qué tersura!

PORT. No me atrevo  
ni á respirar ¡ay de mí!

### MUSICA.

REST. Corazoncito  
de palomita,  
tu pichoncito  
viene á la cita.

PORT. ¡Dios de la altura  
protégeme!

(D. Restituto repite sus versos.)

Pues la aventura  
comienza bien.

- REST. ¡Ay qué mano tan tersa y suave,  
qué cintura tan suelta y gentil!  
Es la palma gallarda y esbelta,  
es la rosa más pura de Abril.
- PORT. ¡Ay qué gusto! me toma por otra,  
su sobrina me juzga tal vez.  
Sabe Dios lo que salgo ganando  
si la bola dejamos correr.
- REST. Qué luzca tu garganta  
de perlas un collar  
(Poniéndosele.)  
con que mi amor ardiente  
te quiero así probar.
- PORT. ¡Bueno va,  
bueno va!  
Si siguen los regalos  
de pobre salgo ya.
- REST. Serrana linda  
de labios rojos,  
como una guinda  
de negros ojos,  
de breve pie,  
conmigo vente,  
que yo te quiero  
y eternamente  
tu prisionero  
de amor seré.
- PORT. Es Susanita,  
ya voy estando,  
la palomita  
que va buscando  
con tanta fé.  
Me dice linda,  
la sombra engaña,  
me llama guinda  
y la castaña  
yo le daré.

---

(Repiten á duo la habanera, pudiendo bailarla en  
la repeticion, aunque sin exagerar.)

---

## ESCENA XIV.

DICHOS, D. PROCOPIO.

### HABLADO.

- (El reló da la repeticion.)
- PROC. La hora. Por precaucion encerraremos al otro.
- (Llega á tientas á la habitacion de su hermano y cierra con llave. En tanto D. Restituto lucha con la Portera, que logra desasirse de él. Rápido.)
- PORT. ¡Dios mío, estoy en un potro.
- REST. Que rabie el bobalicon.
- (El mismo juego que su hermano.)
- REST. Partamos, paloma mía.
- PROC. Ella es. La siento venir.
- PORT. Si yo pudiera salir...
- REST. Estoy loco de alegría.
- (Los hermanos andan en direcciones opuestas hasta encontrarse.)
- PROC. ¡Ven á mis brazos, mi amor!
- REST. Dame la mano, Susana.
- PROC. Oye mi ruego, tirana.
- (Se encuentran diciendo simultáneamente.)
- LOS DOS. ¡Ella es!
- (Se abrazan retrocediendo airados, exclamando casi á la vez.
- REST. ¡Horror!
- PROC. ¡Horror!
- REST. Me vendías, insensato; tu traicion vas á pagar.
- (Echan mano á las sillas.)
- PORT. ¡Cielos, se van á matar.
- PROC. Ó me matas ó te mato.
- (Momento de bulla y confusion.)

## ESCENA ÚLTIMA.

DICHOS, SUSANA, PASCUAL.

(Pascual entra con una linterna encendida.)



PASC. ¿Qué lio es este?

SUSANA. ¿Qué pasa?

LOS DOS. ¡Cielos!

PASC. Cualquiera diría  
al oír la gritería  
que estaba ardiendo la casa.

REST. ¡Y quién es usté?

PASC. ¿Quién soy?

Pascual Berzosa y Pepino.

REST. ¡Pues un huerto!

PASC. Y su sobrino,  
caballeros, desde hoy.  
Y mil gracias, don Procopio,  
por los diez mil de la dote;  
á usté, aunque menor su escote,  
tambien le digo lo propio.

REST. ¡Miren la mosquita muerta!

PROC. ¡Hermano, nos la pegó!

PASC. Lo han mereció...

PORT. Si yo  
pudiese ganar la puesta...  
(Por andar con cuidado derriba una silla.)

REST. ¿Pero quién andaba aquí?

PORT. Yo, señor...

REST. ¡Vieja maldita!

PROC. ¡Era ella!

REST. ¡Santa Rita!

PORT. Sentí voces y subí...

REST. ¡Cielo santo, mi collar!

PROC. ¡Qué lance, Dios de Israel!

REST. El chasco ha sido cruel,  
pero más vale callar.

PASC. Animo. ¡Pues si de gozo  
debieran estar saltando!  
¡Pues poco ganan ganando  
un sobrino tan real mozo!  
Déjense ya de amoríos  
que á su edad es mala fiesta  
y una muchacha como esta  
no está bien ENTRE DOS TIOS.

F.N.

Yours truly,

Wm. Lloyd Garrison

1840

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge

the receipt of your letter of the 10th inst.

and in reply to inform you that

it has been forwarded

to the proper authorities

for their consideration.

I am, Sir, very respectfully,

Your obedient servant,

Wm. Lloyd Garrison

Secretary of the American

Anti-Slavery Society

25 North Second Street, New York

City

1840

Wm. Lloyd Garrison

1840

Wm. Lloyd Garrison

Secretary of the American

Anti-Slavery Society

25 North Second Street, New York

City

1840

Wm. Lloyd Garrison

Secretary of the American

Anti-Slavery Society

25 North Second Street, New York

City

1840

Wm. Lloyd Garrison

Secretary of the American

Anti-Slavery Society

25 North Second Street, New York

City

1840

Wm. Lloyd Garrison

Secretary of the American

Anti-Slavery Society

25 North Second Street, New York

City

1840

Wm. Lloyd Garrison

TÍTULOS.

ACTOS.

AUTORES.

|                                  |   |                                   |       |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|-------|
| Dime con quien andas—p. o. v     | 2 | D. R. Lopez del Rio....           | Todo. |
| Dos horas de angustia—c. o. v.   | 2 | E. Navarro Gonzalvo.              | »     |
| El caballo blanco—j. a. p.....   | 2 | M. Pina Dominguez..               | »     |
| El dinero en la mano—j. a. p.    | 2 | M. Pina Dominguez..               | »     |
| El equilibrio Europeo.....       | 2 | Sres. S. Cast. y G. de Cádiz      | »     |
| Los dedos huéspedes—j. a. p..    | 2 | D. J. M. Anguita.....             | »     |
| Jugar á la política.....         | 2 | Ildefonso Valdivia...             | »     |
| Próspero y Vicente.....          | 2 | R. Lopez del Rio....              | »     |
| Razon de estado—j. o. v.....     | 2 | Eduardo Bustillo....              | »     |
| Sr. Don Lino Guerrero, Madrid    | 2 | Julian Sanchez.....               | »     |
| Amor y amor propio.....          | 3 | Fuentes y Alcon....               | »     |
| El lego de San Francisco.....    | 3 | J. Mota y Gonzalez..              | »     |
| El noveno mandamiento—c. o. p    | 3 | M. Ramos Carrion..                | »     |
| El nudo Gordiano—d. o. v. ...    | 3 | Eugenio Sellés.....               | »     |
| El ramo de flores.....           | 3 | Sres. Pacheco y M. Godino         | »     |
| El rosario de mi abuela. ....    | 3 | D. J. G. de Lima.....             | »     |
| Escupir al cielo—d. o. v.....    | 3 | A. Lopez Muñoz....                | »     |
| Honor sin honra—d. o. v.....     | 3 | A. F. de la Serna...              | »     |
| La novela del amor—c. o. p...    | 3 | Valentin Gomez.....               | »     |
| La opinion pública—d. o. v..     | 3 | Leopoldo Cano.....                | »     |
| La tabla de salvacion—c. a. p.   | 3 | Sres. Coello y Herrero..          | »     |
| Las penas del purgatorio—c. a. p | 3 | C. Arana y Fuentes.               | »     |
| Saldo de cuentas—c. o. v. ....   | 3 | Echev. <sup>a</sup> y Santivañes. | »     |
| Torcer el camino—j. o. v.....    | 3 | D. R. Martinez Aparicio           | »     |
| Un árbol torcido—c. a. p.....    | 3 | Venancio Magin.....               | »     |
| Vivir muriendo.....              | 3 | José Sanchez Arjona.              | »     |
| Cruz y corona—d. o. v.....       | 4 | José G. de Cabiedes..             | »     |
| María Stuardo—d. o. v.....       | 4 | J. Campo Arana.....               | »     |

ZARZUELAS.

|   |   |                            |                    |
|---|---|----------------------------|--------------------|
| Camoens—d. o. v.....                    | 1 | Sres. Zapata y Marqués.    | L. y M.            |
| Celos, veneno y suegra.....             | 1 | D. José Olier.....         | L.                 |
| El lucero del alba.....                 | 1 | Mariano Pina.....          | L.                 |
| En la calle de Toledo.....              | 1 | Sres. B. de Cortes.....    | L.                 |
| La salsa de Aniceta.....                | 1 | D. Angel Rubio.....        | M.                 |
| La venta del Pillo, <i>tonadilla</i> .. | 1 | Sres. Est., Chueca y Valv. | L. y M.            |
| Los dos cazadores.....                  | 1 | D. Ricardo Caballero...    | L.                 |
| Perdigon en Hamburgo.....               | 1 | Leandro T. Pastor...       | L.                 |
| El diablo en la Abadía.....             | 2 | Sres. Almela y Mangiagalli | L. y M.            |
| Espiridion en Vulcano.....              | 2 | Pastor y Hernandez. l.     | y $\frac{1}{2}$ M. |
| Historias y cuentos.....                | 2 | Pina Dom. y Rubio...       | L. y M.            |
| c. El anillo de hierro—d. o. v....      | 3 | Zapata y Marqués...        | L. y M.            |
| c. El campanero de Begoña.....          | 3 | Pina y Breton.....         | L. y M.            |
| La banda del rey.....                   | 3 | D. José Casares.....       | $\frac{1}{2}$ M.   |
| Las dos Princesas.....                  | 3 | Sres. Ramos y Pina....     | L.                 |
| ¡Vivan las caenas!.....                 | 3 | D. José Rogel.....         | M.                 |

TA.—Ha dejado de pertenecer á esta Galería, la comedia en un acto *Una chica alemana*, la música de la de tres actos *La fiesta del hogar* y de las zarzuelas *Juana, Juanita y Juanilla* y *Sobre ascuas*.

# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID:

Librerías de *La Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas  
de *D. J. A. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo, y de  
*M. Murillo*, calle de Alcalá.

## PROVINCIAS.

En casa de los corresponsales de la ADMINISTRACION LÍRICA  
DRAMÁTICA.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion* acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.